



# Italkero

*Appareil a gaz  
à usage décoratif*



**Mirror Flame**  
cheminée à tube à  
fumée équilibrée

France



0476  
BT1685

**MANUEL D'INSTALLATION ET  
D'UTILISATION TECHNIQUE**

## CONFORMITÉ

Nos appareils sont conformes à :

- Règlements (UE) 2016/426 (GAR)
- la Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- la Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Règlements 2015/1186 Ecolabelling
- Règlements 2015/1188 Ecodesign



## PLAGE

	<i>Mirror Flame</i>
insérer relief	IN03AM M0000
insérer dans le mur	IN03AM MQ000

*Cher Technicien,*

*Félicitations pour avoir choisi notre appareil. Cette unité est capable de fournir de nombreuses années de bien-être avec des normes extrêmement élevées d'efficacité, de fiabilité, de qualité et de sécurité.*

*Avec ce livret, nous avons l'intention de vous fournir toutes les informations que nous considérons nécessaires pour une installation correcte et facile.*

*Merci une fois de plus*

*Le Fabricant*

---

## **GARANTIE**

Ces appareils sont dotés d'une GARANTIE SPÉCIFIQUE à compter de la date de validation par le Service technique local agréé. Les coordonnées sont disponibles sur notre site Internet. Vous pouvez aussi vous adresser directement au fabricant.

Nous vous invitons donc à vous adresser au dit Service technique qui, à TITRE GRATUIT :

- effectuera la mise en service de l'appareil
- validera le CERTIFICAT DE GARANTIE fourni avec l'appareil, que nous vous conseillons de lire attentivement.

## TABLE DES MATIÈRES

### GÉNÉRALITÉS

Informations générales	pag.5
Règles fondamentales de sécurité	5
Description de l'appareil	6
Identification	6
Structure	7
Données techniques	8
Accessoires	8
Schéma de connexion	9
Panneau de contrôle	10

### INSTALLATEUR

Réception du produit	11
- Dimensions et poids	12
Installation	13
- Positionnement de l'appareil	13
- Longueur max du tuyau	14
- Positionnement de l'appareil	15
- Dimensions des tuyaux et courbes pour l'évacuation des fumées	15
- Distances de sécurité	16
- Zone d'irradiation	16
- Installation	17
- Types	18
- Boîtier	19
- Assemblage de miroir	20

### SERVICE CLIENT

- Télécommande	21
- Contrôle manuel	23
- Remplacement des batteries	24
- Alimentation électrique	25
- Maintenance	25
- Maintenance de routine	26
- Pannes et solutions	26
Informations utiles	27

*In same parts of the book there are used these symbols:*



**Attention:** it used to underline particular caution or actions.



**Prohibited:** it used to underline the actions that don't half to be executed.

⚠ Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité et l'intégralité de la fourniture et, en cas de différences, contactez l'Agence qui a vendu l'appareil.

⚠ L'appareil doit être installé par des entreprises agréées conformément à la Loi. Une fois l'installation terminée, ces entreprises doivent émettre une déclaration de conformité de l'installation, conformément aux lois nationales applicables et aux instructions fournies par le Fabricant dans le livret d'installation fourni avec le produit.

⚠ L'appareil doit uniquement être utilisé aux fins prévues par le Fabricant et pour lesquelles il a été expressément conçu. Le Fabricant décline toute responsabilité contractuelle et non contractuelle pour les dommages causés aux personnes ou aux animaux et aux objets, en raison d'erreurs d'installation, de réglages incorrects, d'un mauvais entretien ou d'un usage inapproprié.

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période:

- positionnez l'interrupteur principal de l'appareil sur "off"
- Positionnez l'interrupteur principal du système sur "off" ou débranchez la prise du secteur (le cas échéant);
- retirez les batteries de l'unité de contrôle de l'appareil;
- fermez le robinet à gaz.

⚠ Ce livret fait partie intégrante de l'appareil et doit donc être soigneusement utilisé. Il doit TOUJOURS accompagner l'appareil, même lorsque celui-ci est transféré à un autre propriétaire ou utilisateur, ou encore à un autre système.

⚠ En cas de dommage ou de perte, demandez une autre copie au Service d'Assistance Technique du Fabricant de votre Région.

⚠ La vitre et le cadre font office de dispositifs de protection contre le feu et ne doivent donc jamais être retirés de l'appareil, sauf pour des raisons de maintenance, et jamais pendant le fonctionnement de l'appareil. Le Fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, aux animaux et aux objets en cas d'installation défectueuse.

⚠ N'utilisez pas l'appareil en cas de brisure de la vitre ou lorsque la porte du foyer est ouverte. Il s'agit d'un appareil à chambre hermétique et aucun résidu de la combustion ne doit s'échapper ni de l'oxygène brûlé sur le lieu d'installation.

⚠ **IMPORTANT ! AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES PRÉCAUTIONS DE CE LIVRET**

## RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

N'oubliez pas que l'utilisation de produits impliquant des combustibles et de l'électricité nécessite l'application d'un certain nombre de règles de sécurité fondamentales, telles que:

⊘ Les enfants et les personnes handicapées non assistées ne doivent pas utiliser l'appareil.

⊘ Ne démarrez pas d'appareils ou d'équipements électriques tels qu'interrupteurs, appareils ménagers, etc. en cas d'odeur de carburant ou de fumée de combustion.

Dans ce cas :

- ventiler les locaux en ouvrant les portes et les fenêtres ;
- fermer le dispositif d'ouverture/de fermeture de carburant ;
- appelez immédiatement le Service Après-vente du Fabricant ou du personnel qualifié.

⊘ Ne touchez pas l'appareil avec des parties du corps mouillées ou humides ou si vos pieds sont mouillés.

⊘ Le nettoyage est interdit sans débrancher d'abord l'appareil du secteur en tournant l'interrupteur principal, le cas échéant, sur "OFF" ou en débranchant la fiche.

⊘ Ne tirez pas, ne débranchez pas et ne tordez pas les câbles d'alimentation sortant de l'appareil, même lorsqu'il est débranché du secteur.

Ne placez pas d'objets sur l'appareil, tels que des serviettes, des chiffons, etc., qui pourraient provoquer des dysfonctionnements ou s'avérer dangereux.

⊘ Ne laissez jamais des matériaux d'emballage (cartons, sacs en plastique, etc.) à la portée des enfants car ils pourraient constituer une source de danger.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Cet appareil a un but décoratif, il n'est pas conçu pour le chauffage de locaux ou de maisons.

Appareils à gaz indépendants pour les environnements de chauffage. Ils sont dotés d'un brûleur atmosphérique avec chambre de combustion TYPE C11 ou C31, scellée par rapport au lieu d'installation, gage de sécurité car aucun gaz d'échappement ou de carburant ne pénètre dans les locaux.

L'aspiration de l'air de combustion et l'évacuation des produits de combustion ont lieu en dehors des locaux de l'installation. Compte tenu de leur petite taille, ils peuvent être installés dans des espaces très compacts et assurer un plus grand bien-être de l'environnement chauffé.

Le mouvement de convection naturel permet de chauffer rapidement les environnements à partir de la mise en marche de l'appareil.

Une carte électronique contrôle toutes les fonctions principales de l'appareil et interrompt automatiquement l'alimentation en gaz en cas de panne.

Les fonctions du panneau de commande sont les suivantes : alimentation On/Off de l'appareil, démarrage/arrêt manuel ou automatique.

Les tuyaux d'entrée et d'échappement des fumées, y compris le terminal mural (type C11) ou le toit (type C31), les coudes, les tuyaux, le connecteur coaxial et autres accessoires, sont tous répertoriés par le fabricant (voir le chapitre INSTALLATION).

 Les appareils sont configurés en usine pour fonctionner au Gaz Naturel, mais sont également disponibles pour Gaz liquéfié (G30/G31).

Ce type d'appareil peut passer du Gaz Naturel au Gaz liquéfié et inversement avec le remplacement du brûleur. Le type de gaz et la pression utilisés pour le fonctionnement sont indiqués sur la plaque technique apposée sur l'appareil.

Ne modifiez pas les réglages d'usine de l'unité de contrôle du gaz ou du récepteur avant l'installation. Le brûleur et le voyant lumineux sont réglés en usine par le Fabricant. Le foyer de cheminée doit être connecté au type de gaz indiqué sur le brûleur. Ne jamais connecter un brûleur au Gaz Naturel au Gaz liquéfié ou inversement.

## IDENTIFICATION

L'appareil peut être identifié à l'aide de:

- l'étiquette d'emballage indiquant le nom du produit, le code, le numéro de série et le type de gaz pouvant être utilisé.

### - La Plaque Technique

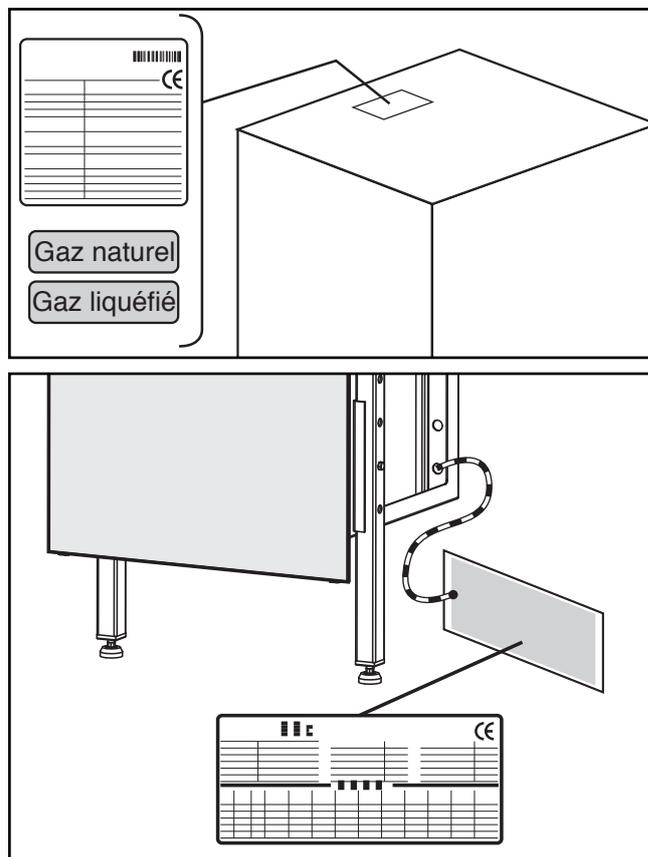
indiquant le numéro de série, le modèle et les principales données de performance technique.

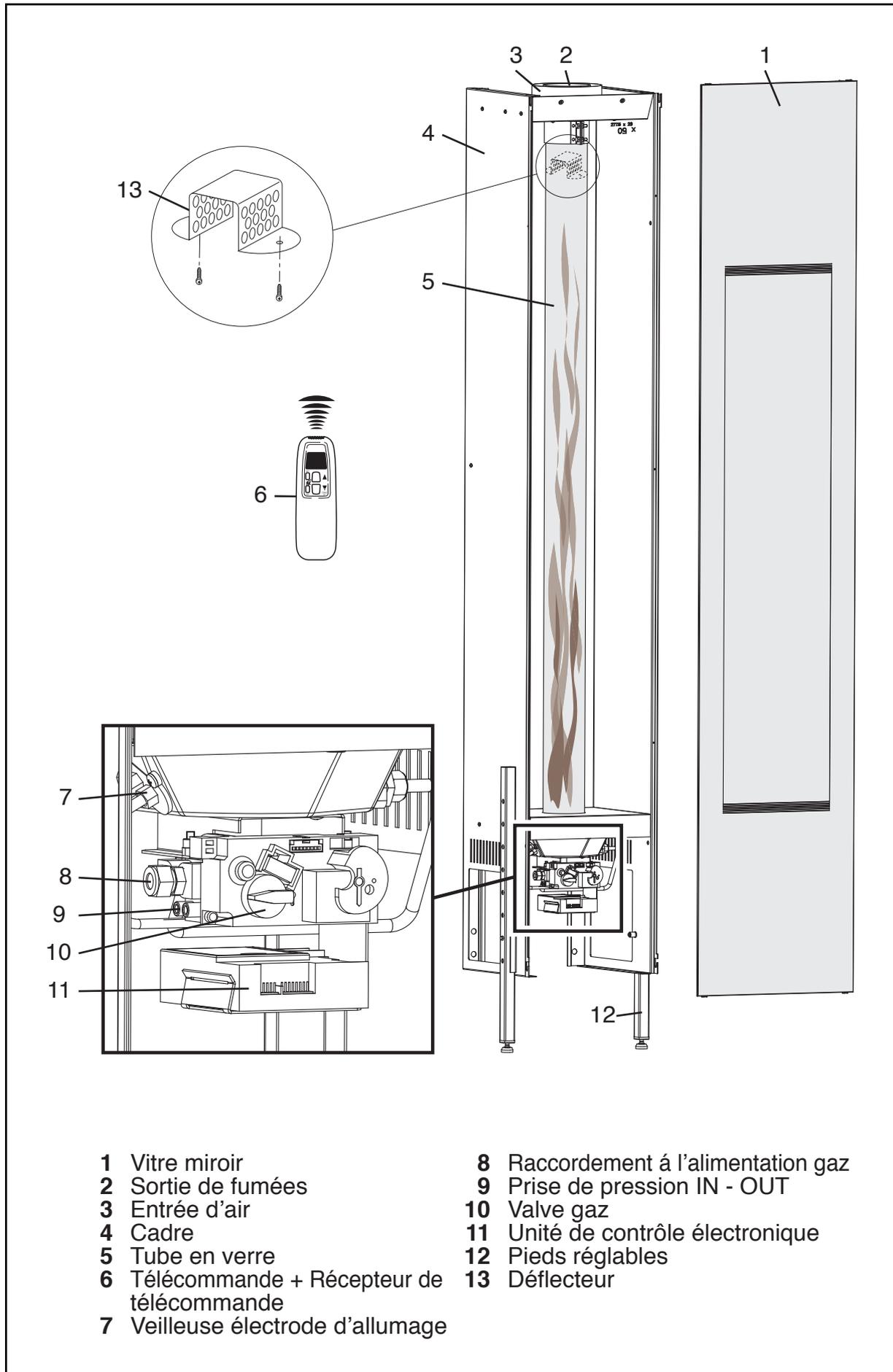
### - La plaque signalétique du gaz

indiquant le nom du gaz pour lequel l'appareil a été défini et réglé. Si le type de gaz est changé, cette plaque doit être remplacée par celle du nouveau gaz!

 Les pièces de rechange et/ou les travaux techniques nécessitent l'identification exacte du modèle d'appareil associé.

Toute altération, suppression ou absence de la Plaque Technique, etc. ne permet pas l'identification exacte du produit, ce qui rend difficile tout travail d'installation et de maintenance.





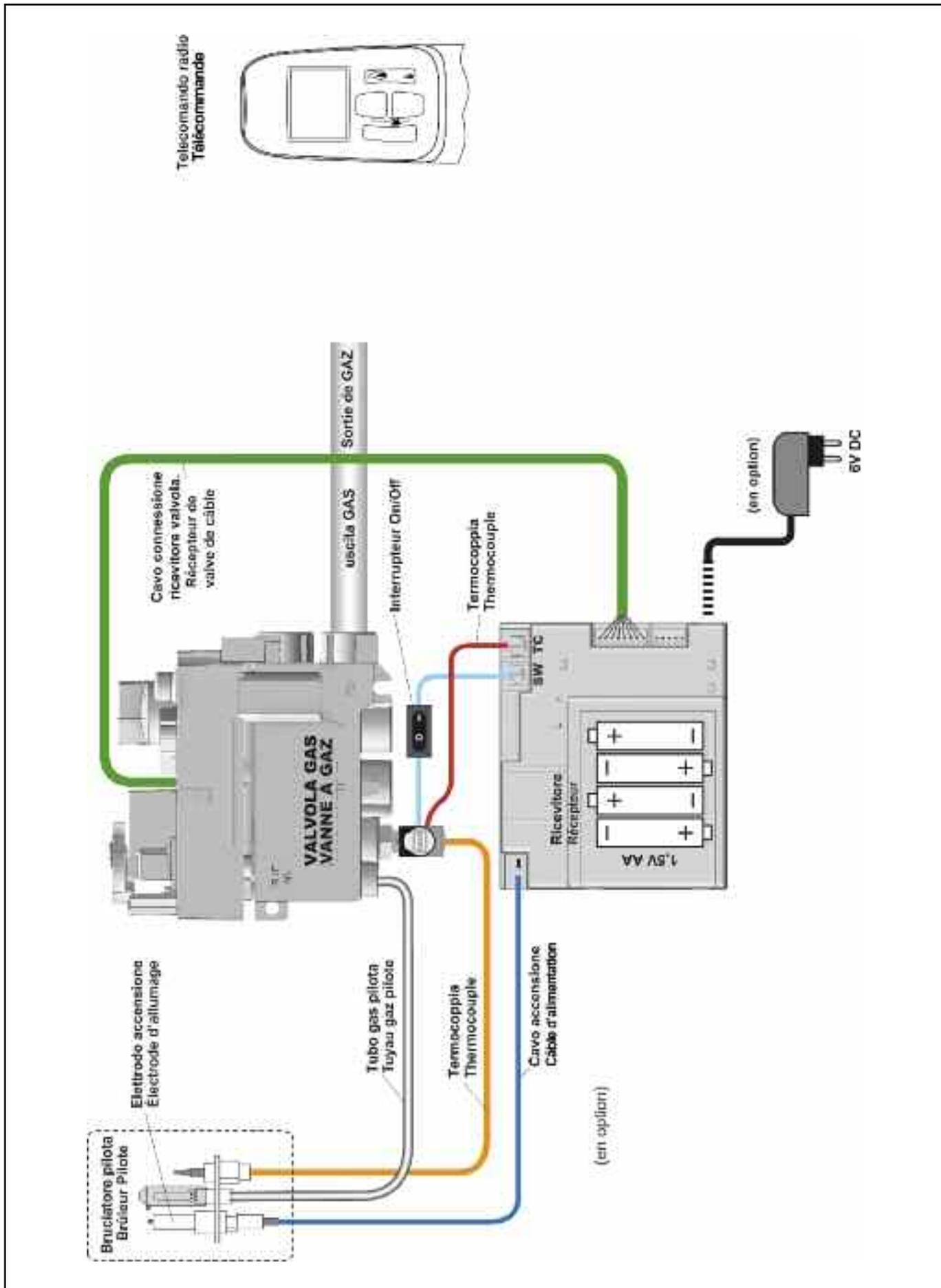
- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 Vitre miroir                             | 8 Raccordement à l'alimentation gaz |
| 2 Sortie de fumées                         | 9 Prise de pression IN - OUT        |
| 3 Entrée d'air                             | 10 Valve gaz                        |
| 4 Cadre                                    | 11 Unité de contrôle électronique   |
| 5 Tube en verre                            | 12 Pieds réglables                  |
| 6 Télécommande + Récepteur de télécommande | 13 Déflecteur                       |
| 7 Veilleuse électrode d'allumage           |                                     |

## DONNÉES TECHNIQUES

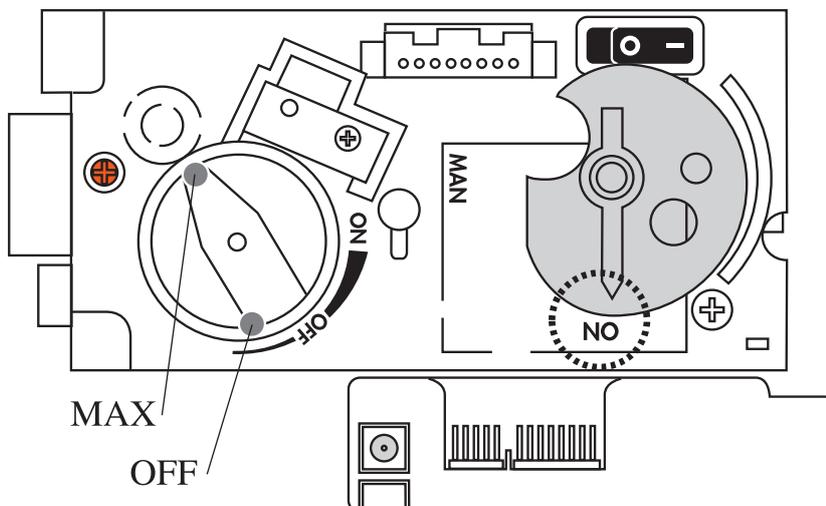
modèle CADRE					u.m.
Modèle	IN03AM				code
Alimentation électrique	G30 / G31	G20	G20 - G25	G25	
Nom. débit calorique	6,20		5,90		kW
Red. débit calorique	2,50		2,25	2,50	kW
Nom. perte de chaleur Pn	4,50		4,30		kW
Red. perte de chaleur Pn	1,80		1,6	1,8	kW
Niveau d'efficacité	72,3				%
Press, nom. alimentation	28-30 / 37	20	20 / 25	20	mbar
Press, nom. buses	28-30 / 37	12	12	17	mbar
Red. press, nom. buses	6,5	2,0	2,0	3,0	mbar
Nom. de consommation	-	0,656	0,624 - 0,725	0,725	m3/h
	0,488	-	-	-	kg/h
Red. de consommation	-	0,264	0,238 - 0,277	0,277	m3/h
	0,197	-	-	-	kg/h
Tuyau d'admission/d'échappement	coaxial				
Catégorie de gaz	I3+ I3B/P	I2H I2E	I2E+	I2L	Cat.
Efficacité	3				Class
NOx	4				Class
Buse de brûleur	1				nr.
	1,30		2,10		Ø mm
Buse pilote	1				nr.
	0,30		0,41		Ø mm
diaphragme	np	np	2,30	np	Ø mm
Raccordement gaz tuyau	3/8" - Ø10				Ø mm
Batterie de télécommande (nb. 1)	9V PP3				type
Batterie de récepteur (nb. 4)	1,5V AA				type
Protection	IP20				
Consommation d'Énergie	0				W
Alimentation électrique (en option)	230VAC / 6VCC				V
Longueur max ligne tuyau de fumée (0150)	Voir tableau tubes de calcul				m
Longueur max ligne tuyau de fumée (0200)	Voir tableau tubes de calcul				m

## ACCESSORIES

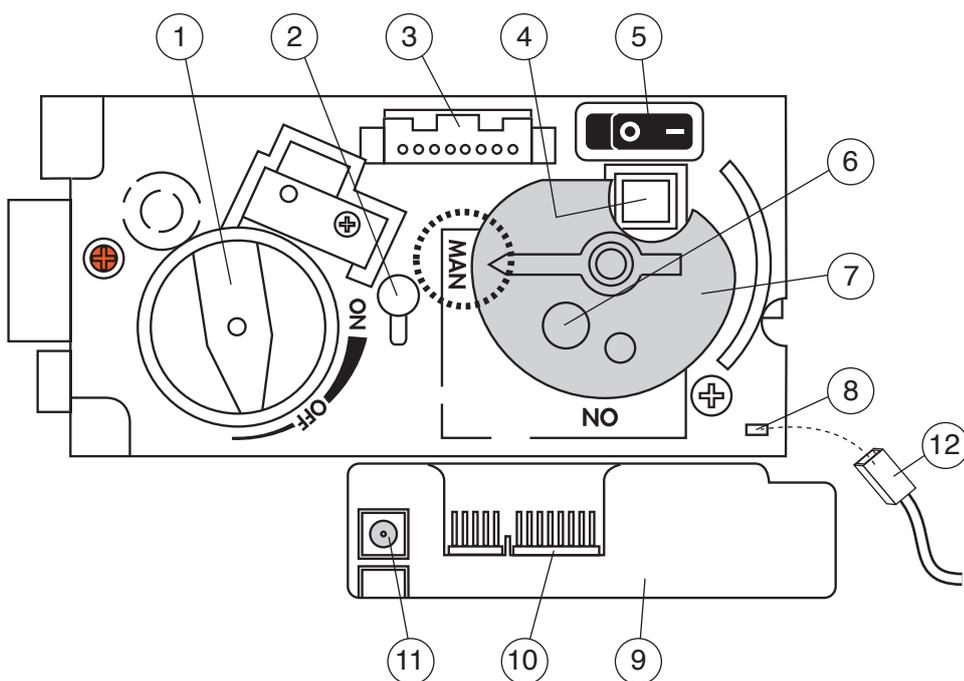
DESCRIPTION
<b>COURBE</b> coaxial 30° (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>COURBE</b> coaxial 45° (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>COURBE</b> coaxial 90° (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>TUYAU</b> coaxial 50cm (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>TUYAU</b> coaxial 100cm (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>TUYAU</b> coaxial ITT avec inspection (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>TUYAU</b> télescopique 35,4 - 44cm (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>TUYAU</b> coaxial, peut être raccourci 50cm (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>PIÈCE DE BUTÉE</b> échappement mural 60cm (Extérieur = 0150 ou 0200)
<b>PIÈCE DE BUTÉE</b> échappement de toit 136cm (Extérieur = 0150 or 0200)
<b>PINCE</b> fixation au mur 0150 ou 0200
<b>BRIDE</b> fixation murale universelle 0150 ou 0200
<b>TUILE</b> sortie d'inclinaison 20° - 45° 0150 ou 0200
<b>KIT</b> robinet à gaz
<b>KIT</b> d'alimentation électrique



Position fonctionnement automatique avec TÉLÉCOMMANDE



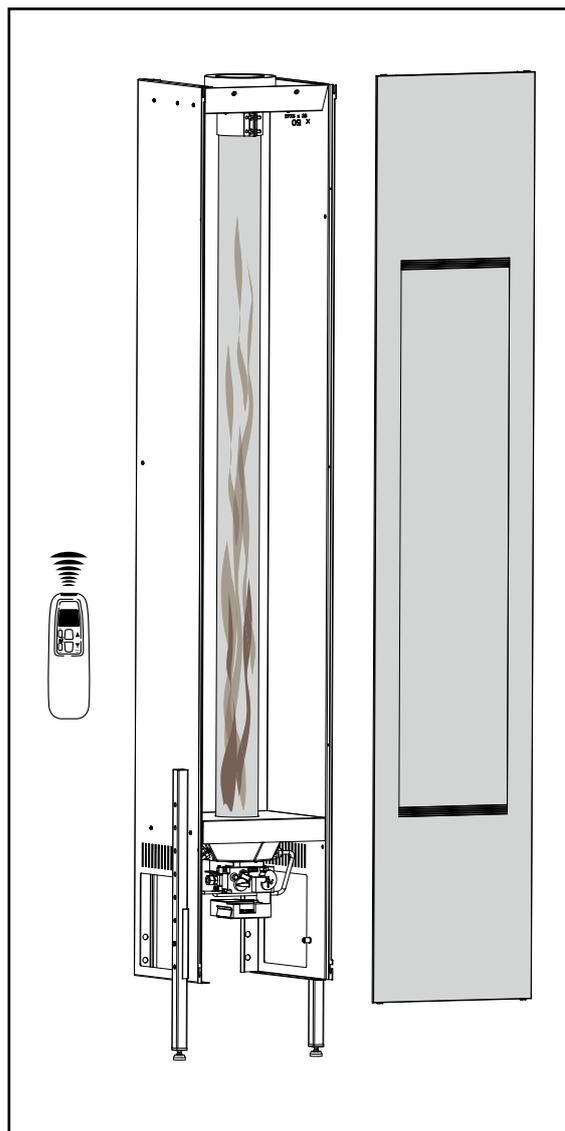
Position fonctionnement MANUEL



- 1 - Bouton de réglage
- 2 - Vis de réglage MAX du gaz
- 3 - Raccord vanne/carte contrôle flamme
- 4 - Bouton d'allumage piézoélectrique (manuel)
- 5 - Interrupteur O-1
- 6 - Support aimant pour fonctionnement manuel
- 7 - Bouton position fonctionnement manuel
- 8 - Prise c,ble raccordement au piézo (manuel)
- 9 - Carte contrôle flamme
- 10 - Raccord vanne/carte contrôle flamme
- 11 - Prise d'alimentation 6V CC
- 12 - Câble à débrancher de la centrale et à mettre en position 8

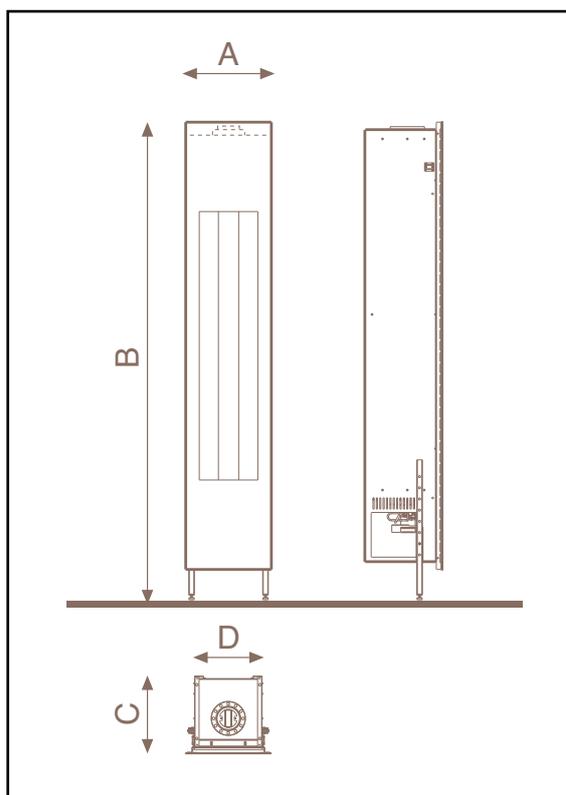
L'unité vient avec:

- n. 1 Appareil
- n. 1 Télécommande standard On / Off
- n. 2 Pieds réglables
- n. 1 Miroir de vitre avec cadre de support
- n. 1 Documents de membrane:
  - n. 1 Mode d'emploi pour l'Utilisateur
  - n. 1 Manuel d'installateur
  - n. 1 Carte de Garantie
  - n. 1 Garantie des étiquettes

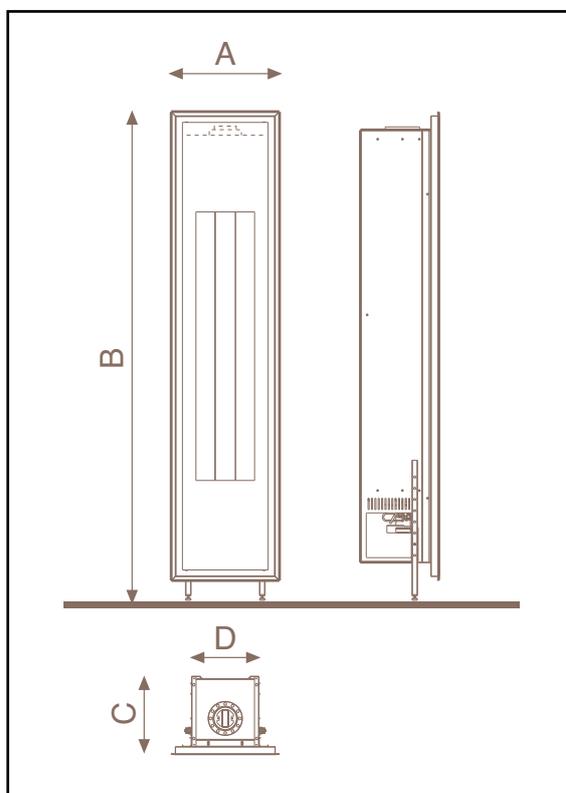


## DIMENSIONS ET POIDS

	encastrer avec relief	
A	380	mm
B	2138	mm
C	346	mm
D	300	mm
Poids net	30	Kg



	encastrer dans le mur	
A	477	mm
B	2181	mm
C	346	mm
D	300	mm
Poids net	30	Kg



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**Cet appareil a un but décoratif, il n'est pas conçu pour le chauffage de locaux ou de maisons.**

**Cet appareil est scellé** de l'environnement ambiant dans lequel il est installé et, par conséquent, l'air de combustion n'est aspiré que de l'extérieur!

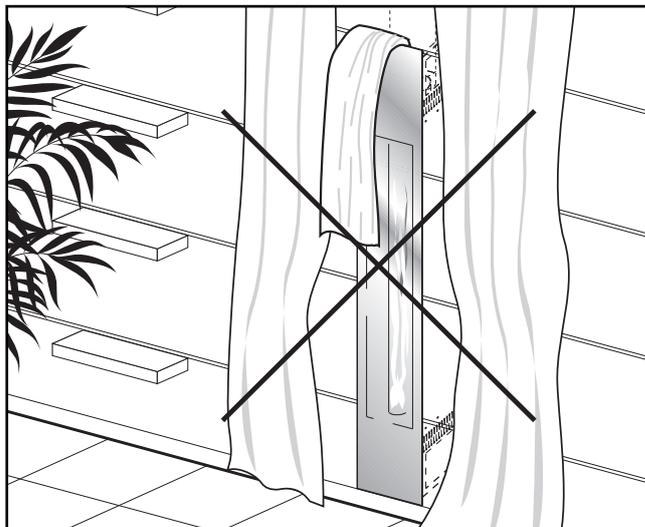
- Lors de l'installation, n'utilisez JAMAIS d'accessoires ou de composants non approuvés par le Fabricant, ceux-ci pouvant être très dangereux.

- NE laissez PAS le câble d'alimentation (le cas échéant) entrer en contact avec des surfaces chaudes telles que, par exemple, les bouches d'aération ou les tuyaux d'échappement de fumée.

Après l'installation, l'installateur est tenu d'informer l'utilisateur de la marche à suivre pendant le fonctionnement de l'appareil:

- NE JAMAIS placer de rideaux, serviettes de toilette ou similaires sur l'appareil car cela pourrait être la cause d'un dysfonctionnement et d'un danger et empêcher la circulation correcte de l'air dans la pièce.

- NE PAS obstruer les extrémités d'aspiration/d'échappement de l'appareil avec un linge à sécher ou des moquettes.



## POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

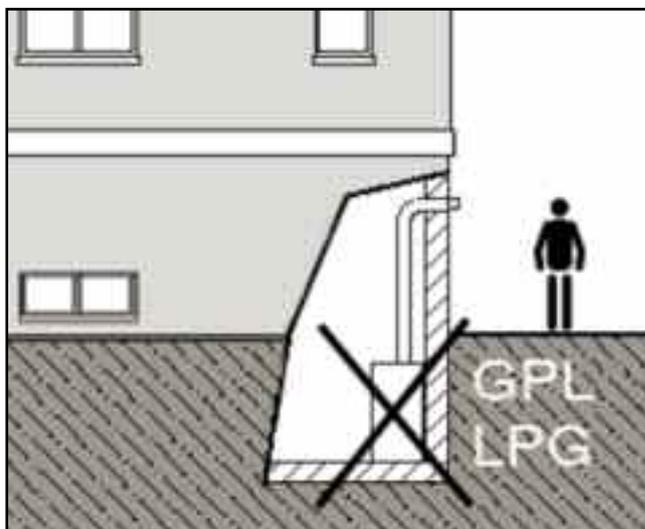
Installable dans tout type de locaux à l'exception des garages et des entrepôts de matériaux combustibles ou inflammables. Le lieu d'installation ne nécessite pas de ventilation, mais doit pouvoir être ventilé par des portes ou des fenêtres communiquant avec l'extérieur et pouvant être ouvertes.

**⚠ Dans le cas d'appareils au Gaz liquéfié, ceux-ci ne peuvent pas être installés dans des locaux dont les étages sont situés en dessous de l'extérieur ou qui communiquent avec un tel environnement.**

Avant de procéder aux travaux de maçonnerie, assurez-vous que le sol a une capacité de charge suffisante et qu'il y a suffisamment de place pour le bon fonctionnement de l'appareil à gaz ainsi que pour son entretien. Assurez-vous que le mur sur lequel l'appareil est fixé est capable de supporter son poids.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'allumettes en bois, de matière plastique, etc., qui ne résistent pas à la chaleur et qui pourraient entrer en contact avec les tuyaux d'échappement des fumées (voir exemples A - B - C - D).

Le mur sur lequel l'appareil est fixé doit pouvoir résister aux températures élevées des tuyaux d'échappement (environ 180°C), sinon un espace intermédiaire sera créé autour du tuyau, pour être isolé avec des matériaux adaptés aux températures ou il faudra percer un trou d'au moins 4 cm de diamètre par rapport au tuyau.



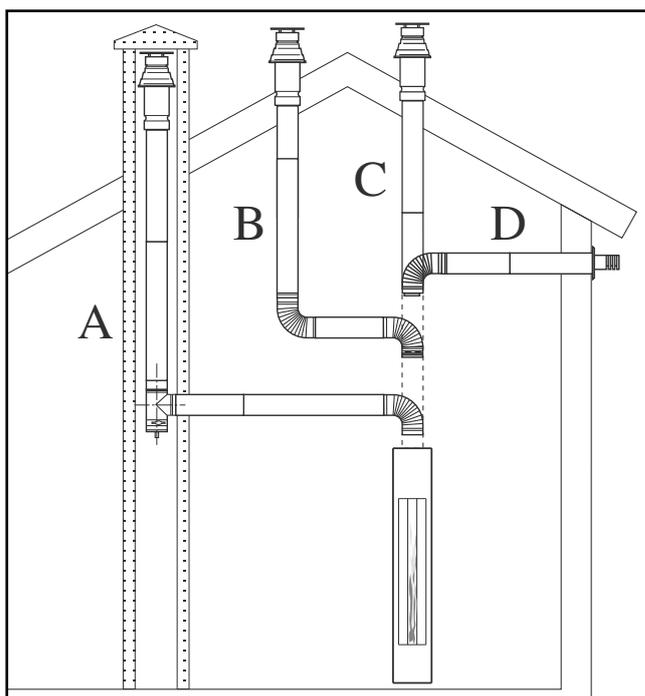
**⊘ Il est interdit d'installer l'appareil dans une salle de bains de secours ou à proximité d'un distributeur d'eau.**

Ces installations particulières nécessitent des protections spéciales conformes aux normes de Sécurité Électrique applicables.

## Alimentation en gaz

Le bon fonctionnement de l'appareil dépend également de la taille des tuyaux.

**Conformez-vous aux normes en vigueur dans le pays où le périphérique est installé.**

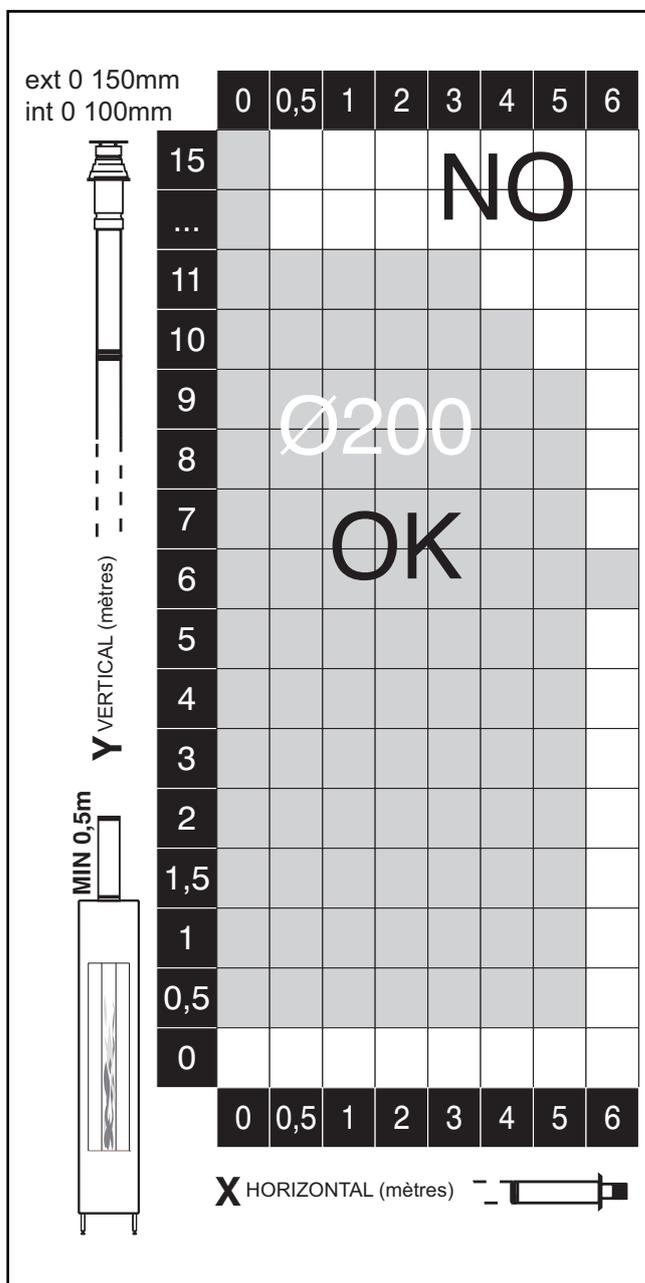
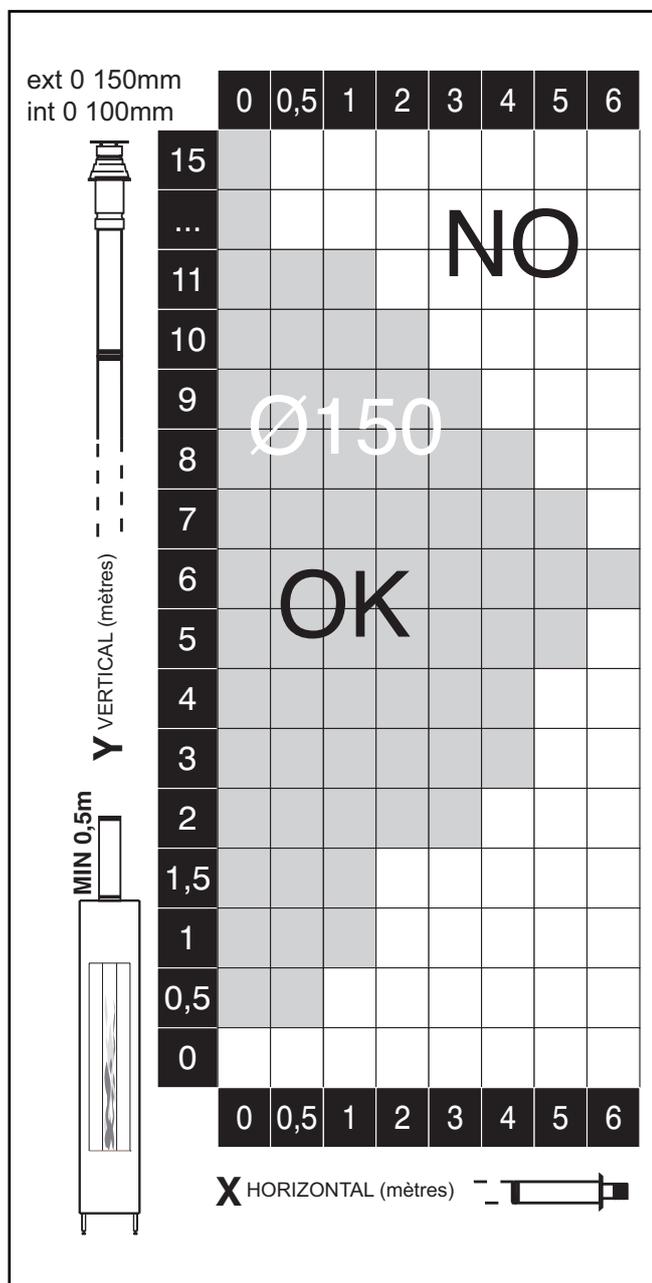
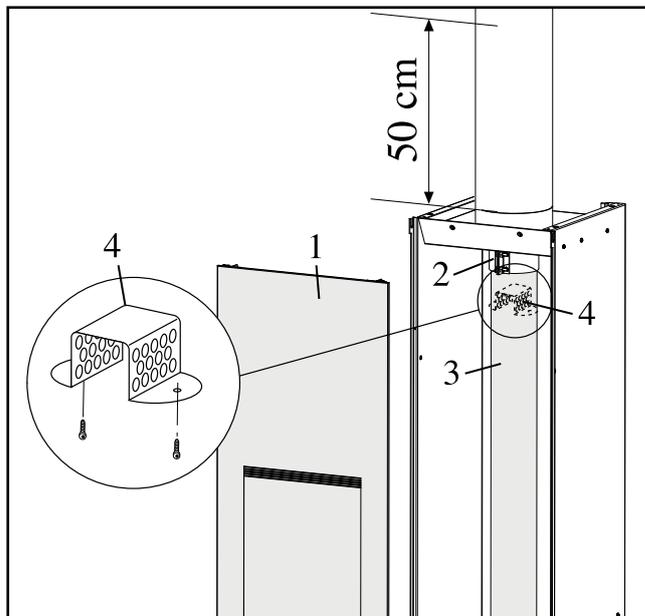


### LONGUEUR MAX TUYAU

**⚠** Avant de procéder à l'installation, nous vous conseillons d'effectuer une inspection par du personnel qualifié.

Le positionnement des tuyaux d'échappement et des équipements pour un débit équilibré est régi par la législation en vigueur dans le pays où l'appareil est installé. Tous les produits sont certifiés à débit équilibré "CE" et approuvés au niveau Européen.

**⚠** Pour les installations dont l'étirement vertical initial est inférieur à 1 m, vous devez retirer le déflecteur (4) logé à l'intérieur du tube de vitre. Pour le retirer : décrocher la vitre avant (1), dévisser les vis et retirer le collier (2), retirer le tube de vitre (3), dévisser les vis de fixation du déflecteur (4) et le retirer délicatement.



## POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'illustration montre la position d'échappement de sorte qu'en fonction du positionnement de la pièce de butée d'échappement, les tuyaux nécessaires puissent être calculés (voir les restrictions "Échappement mural", "Échappement du toit" et "Distances de sécurité").

La hauteur de l'Appareil (h MIN 12 cm) par rapport au sol n'est pas fixe, mais vous pouvez choisir 8 positions selon vos préférences esthétiques ou pour éviter tout problème d'installation.

 **Scellez chaque raccord avec le joint en silicone approprié et le collier.**

min A1 = 12cm  
 A2 = 17cm  
 A3 = 22cm  
 A4 = 27cm  
 A5 = 32cm  
 A6 = 37cm  
 A7 = 42cm  
 max A8 = 47cm

A MIN

## DIMENSIONS DES TUYAUX ET COURBES POUR ÉVACUATION DES FUMÉES 0150 et 0200mm.

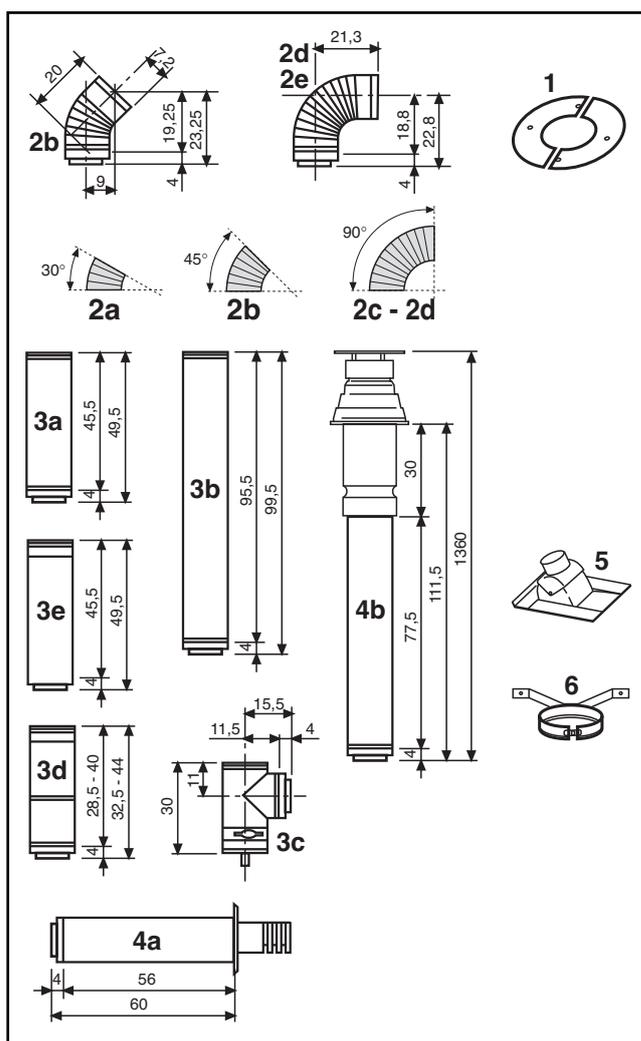
Vous trouverez également les accessoires énumérés dans le catalogue du Fabricant pour la fabrication des tuyaux d'aspiration et d'échappement des fumées de l'appareil.

Un certain nombre de dimensions de pièces significatives ont également été incluses pour faciliter le calcul de la première dimension du tuyau.

 **Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine du Fabricant. L'utilisation de pièces non originales annulera immédiatement la garantie. Cela pourrait également être dangereux et endommager l'appareil.**

Touche :

- 1) Mur de bride de couvercle
- 2a) COURBE coaxiale 30°
- 2b) COURBE coaxiale 45°
- 2c) COURBE coaxiale 90°
- 2d) COURBE coaxiale 90° avec inspection
- 3a) TUYAU coaxial 50cm
- 3b) TUYAU coaxial 100cm
- 3c) TUYAU coaxial "T" avec inspection
- 3d) TUYAU télescopique 35,4 - 44cm
- 3e) TUYAU coaxial peut être raccourci 50cm
- 4a) PIÈCE DE BUTÉE échappement mural 60cm
- 4b) PIÈCE DE BUTÉE échappement de toit 136cm
- 5) TUILE sortie d'inclinaison 20° - 45°
- 6) PINCE Fixation murale



## DISTANCE DE SÉCURITÉ

Ce dispositif, ayant au fond une cavité (1) pour le passage de l'air de combustion, remplit également la fonction d'isolation thermique vis-à-vis de toute paroi arrière inflammable.

L'appareil est installé en contact direct avec le mur, grâce à des pieds réglables (2) et des supports (5, non fournis) pour la fixation au mur.

**⚠** Maintenez une distance de sécurité de 5 cm MIN entre les parois latérales (6) de l'appareil et le revêtement choisi (7) pour éviter toute surchauffe.

## FUMÉES D'ÉCHAPPEMENT SUR MUR COMBUSTIBLE

En cas de passage à travers les murs, les sols ou les toits en matériau sensible à la chaleur ou inflammable, il est nécessaire d'éviter le contact avec le tuyau d'échappement par un isolant thermique approprié (3) pour hautes températures (laine minérale ou laine de verre, etc.) Ou intervalle d'air (3).

## FUMÉES D'ÉCHAPPEMENT SUR MUR NON COMBUSTIBLE

- L'appareil ne nécessite pas de murs isolants.

Dans le cas de murs de croisement en matériau inflammable, il est nécessaire d'éviter le contact avec le tuyau de drainage au moyen d'un espace intermédiaire approprié (3) à remplir avec des matériaux ininflammables, non déformables et en réduisant la capacité de transmission de la chaleur (par exemple, béton léger). En alternative, les conduites peuvent aussi être protégées par des tuyaux spéciaux d'isolation (4).

## ZONE D'IRRADIATION

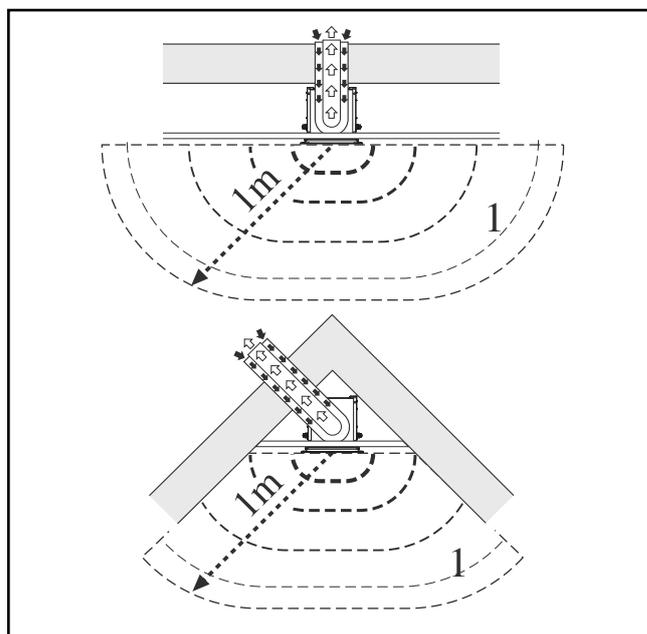
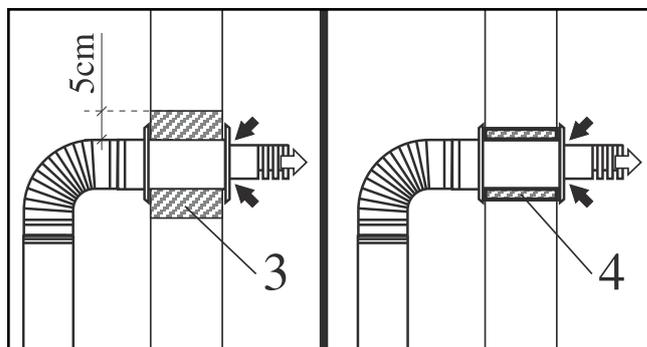
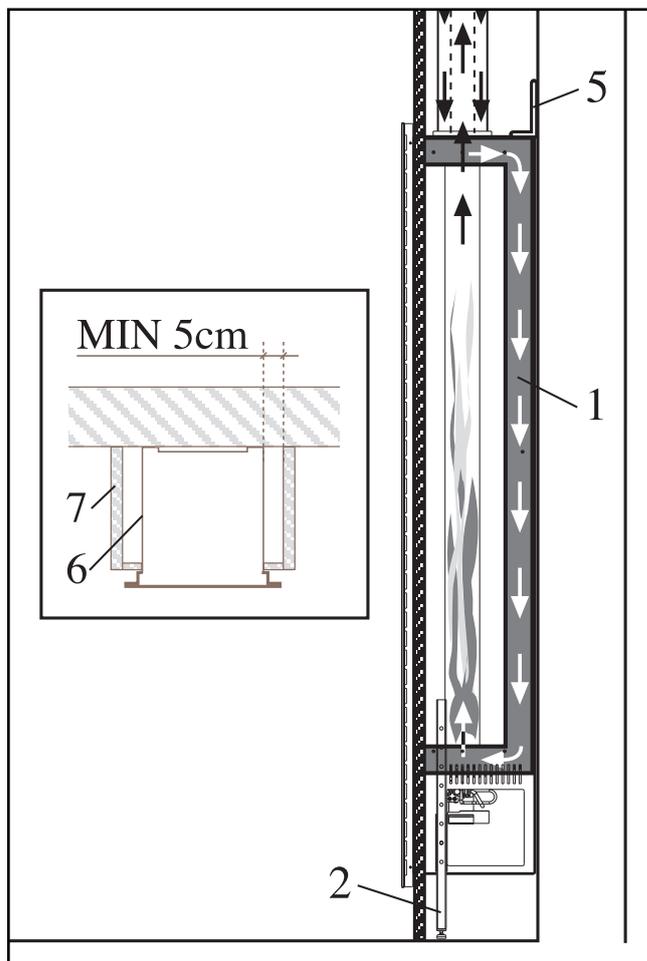
**⚠** Maintenez une distance de sécurité d'au moins 1 m (1) entre l'appareil et les objets en matériaux inflammables : meubles et accessoires en bois, objets et rideaux, etc. Ne déplacez jamais l'appareil à proximité de matériaux combustibles, sensibles à la chaleur ou directement au contact avec des matières combustibles, matériaux sensibles à la chaleur ou matériaux inflammables ; meubles, poutres, plafonds, rideaux, etc.

## Faux murs et revêtements décoratifs

Ce dispositif n'a pas besoin de fentes ni d'ouvertures pour être installé sur un revêtement contreparetisque non refermable, la chaleur s'échappant par les nombreuses ouvertures prévues tout au long du périmètre de la surface vitrée.

**⚠** Avant de terminer tout le revêtement, vérifiez toujours : la position et la fixation de l'appareil, la définition de toutes les connexions (gaz et électricité) et le fonctionnement correct.

**⚠** Toujours prévoir une zone facile à enlever du côté opposé ou en recouvrant afin de permettre l'inspection, le nettoyage ou la réparation des zones cachées.



## INSTALLATION

⚠ Avant de poursuivre l'installation, assurez-vous que les données de la plaque de l'appareil correspondent au type d'alimentation en gaz et à la pression.

Seul le personnel qualifié est autorisé à effectuer les raccordements de gaz conformément aux réglementations en vigueur.

Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en gaz a une capacité appropriée et qu'il dispose d'un robinet on/off facile d'accès à proximité de l'appareil.

⚠ Assurez-vous que l'espace sous la porte anti-explosion (2) est toujours libre de tout objet susceptible d'empêcher son ouverture.

### Installation

- Tirez profit des pieds réglables (4) pour positionner l'appareil à la hauteur souhaitée, en tenant compte du raccordement au conduit de cheminée.

- Fixez l'installation de l'appareil sur les murs, utilisez des supports d'ancrage (5 non fournis) et des boulons (non fournis) sur le type de mur approprié disponible. Fixez les supports sur le dessus de la chambre en utilisant les trous prévus à cet effet (6), respectez bien sûr toujours les distances de sécurité.

⚠ Fournir un bon système d'ancrage (non inclus).

- Installez l'aspiration/le refoulement et vérifiez l'étanchéité de toutes les connexions.

⚠ L'aspiration / le refoulement, à double paroi, permet l'expulsion des fumées de combustion (11) et de l'admission d'air de combustion (12).

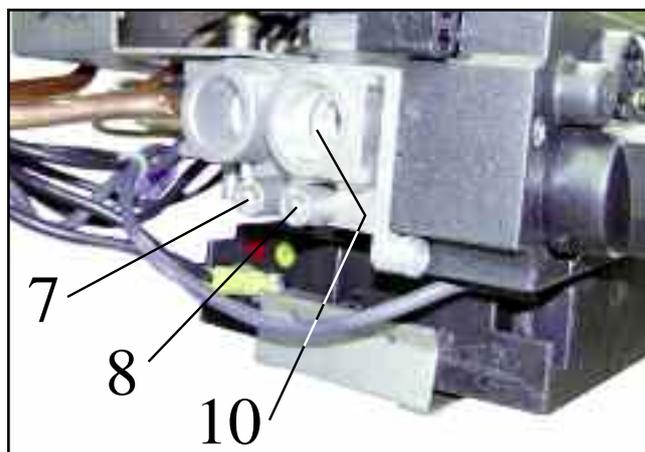
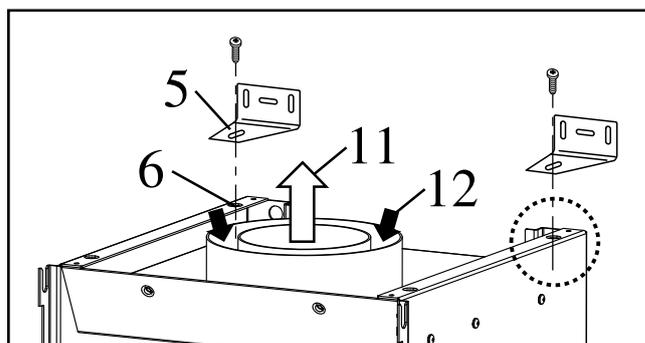
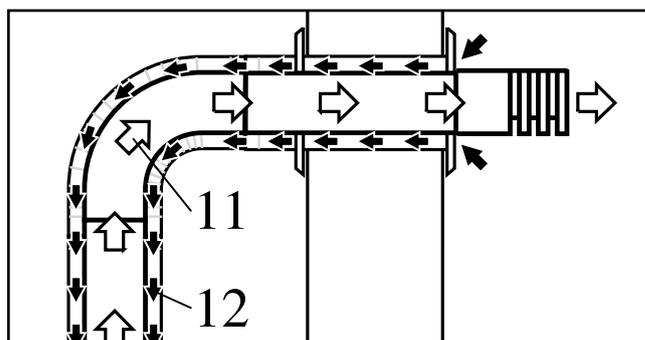
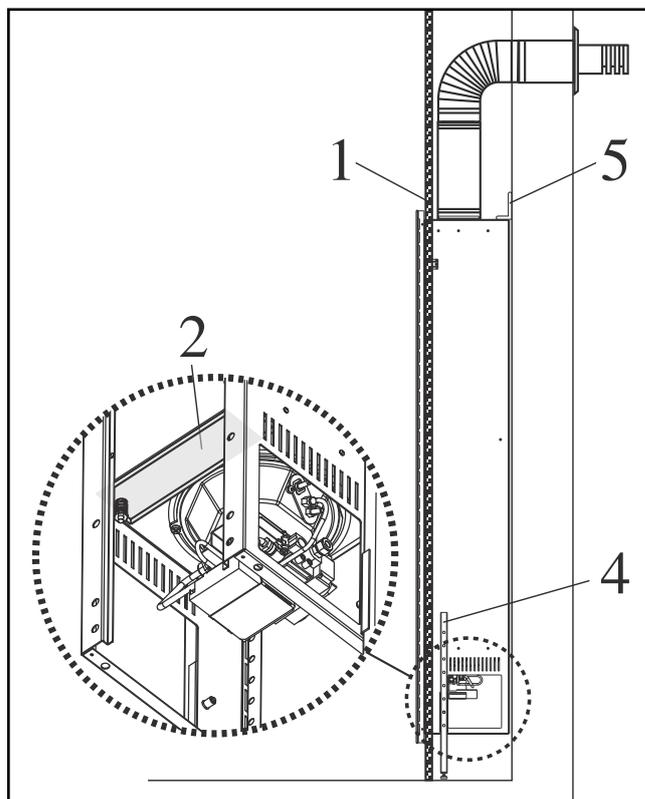
- Installez la base de la cheminée d'un collet fixé au mur, pour éviter que tout le poids des tuyaux ne pèse sur l'appareil.

- Effectuez le raccordement de gaz (10, GNC ou Gaz liquéfié) en respectant la taille du tuyau, éliminer les bavures et les impuretés internes.

- Effectuez le raccordement électrique : le kit d'accessoires d'alimentation électrique évite le remplacement des batteries dans le récepteur.

⚠ Avant la mise en service de l'appareil, conformément à UNI7129/7131/10738, vérifiez attentivement:

- Garder l'appareil ;
- Fonctionnement et étanchéité d'entrée / de sortie du conduit ;
- Fonction de fermeture ;
- Fonctionnement de l'allumage de la flamme pilote ;
- Fonctionnement du brûleur principal ;
- Fonctionnement de thermocouples ;
- Test de pression de gaz aux buses, avec micro-manomètre à insérer dans les fiches 7 (sortie) et 8 (entrée).



## TYPES

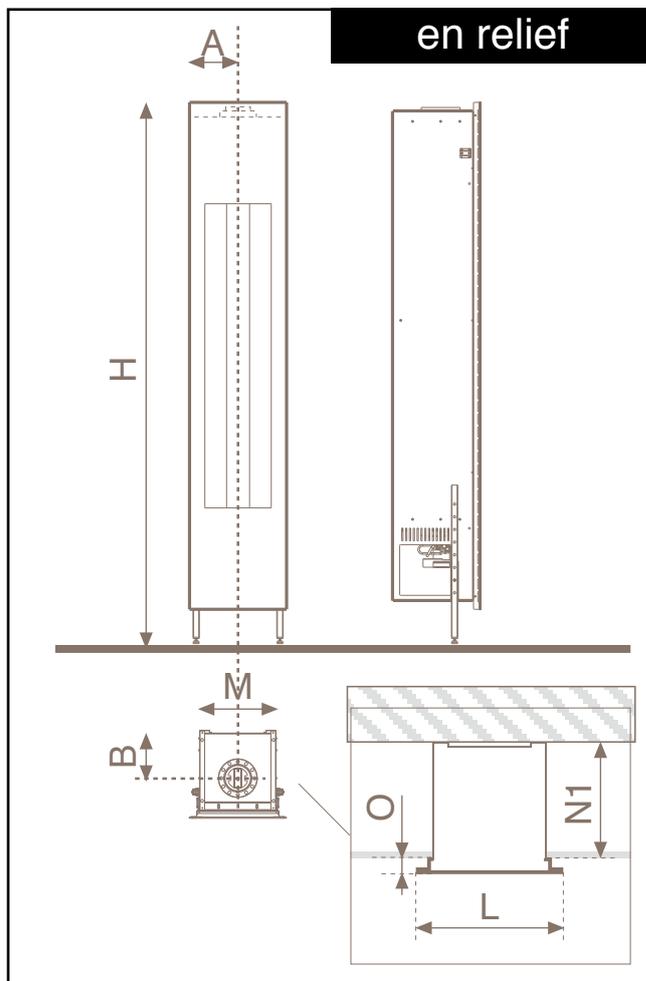
L'installation de cet appareil peut se faire de deux manières différentes, selon vos goûts:

- En relief
- Au même niveau que le mur, à travers le profil d'amélioration.

### - En relief

Dans ce type d'installation, l'appareil est fixé au mur puis recouvert, le miroir fait saillie à environ 30mm du mur.

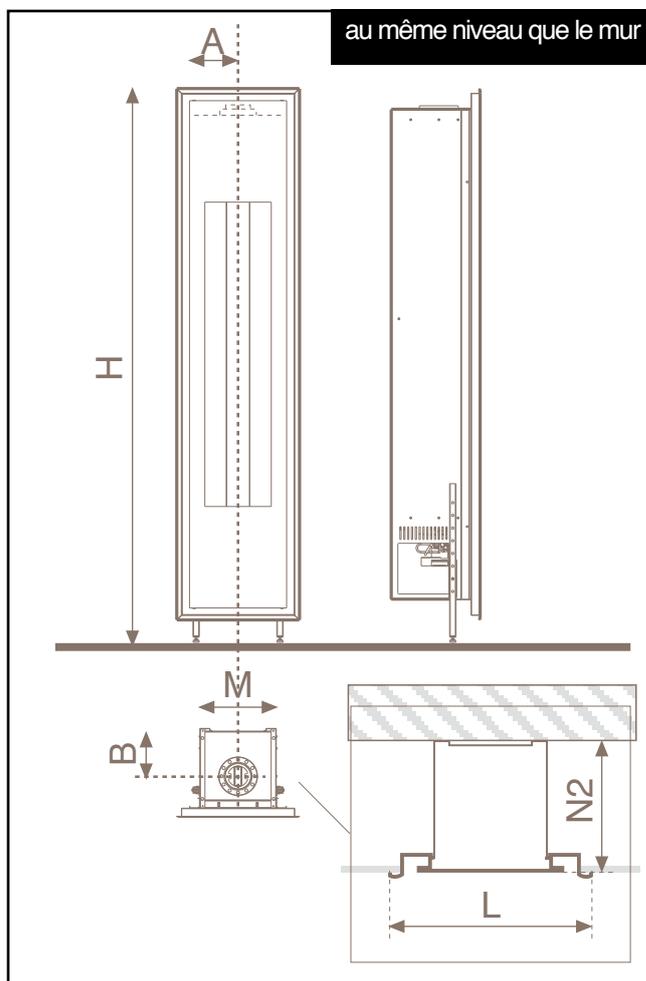
Dans ce cas, l'air réchauffé par la flamme, sort de l'appareil grâce aux trous présents sur le cadre du miroir..



### - Au même niveau que le mur

Dans ce type d'installation, l'unité est fixée au mur puis recouverte, le miroir ne fait pas sailli par rapport au mur, il est alors sur le même plan.

Dans ce cas, l'air chauffé par la flamme sort de l'appareil grâce à l'espace créé autour du profil du miroir depuis l'accessoire.



	en relief	au même niveau que le mur	
A	149,5	149,5	mm
H	2138	2184	mm
B	188,5	188,5	mm
L	380	481	mm
M	300	300	mm
N	318	318	mm
O	34	-	mm
∅Tuyau standard	150	150	mm
∅Tuyau en option	200	200	mm

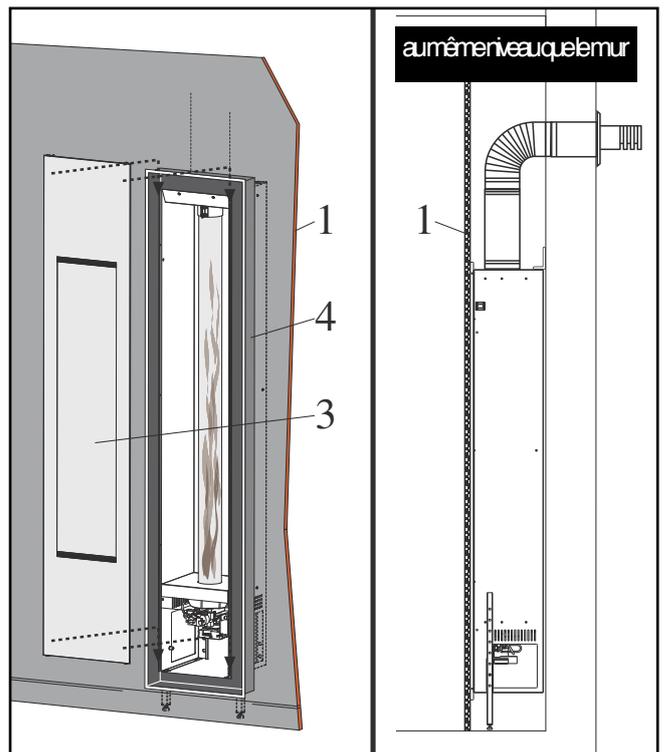
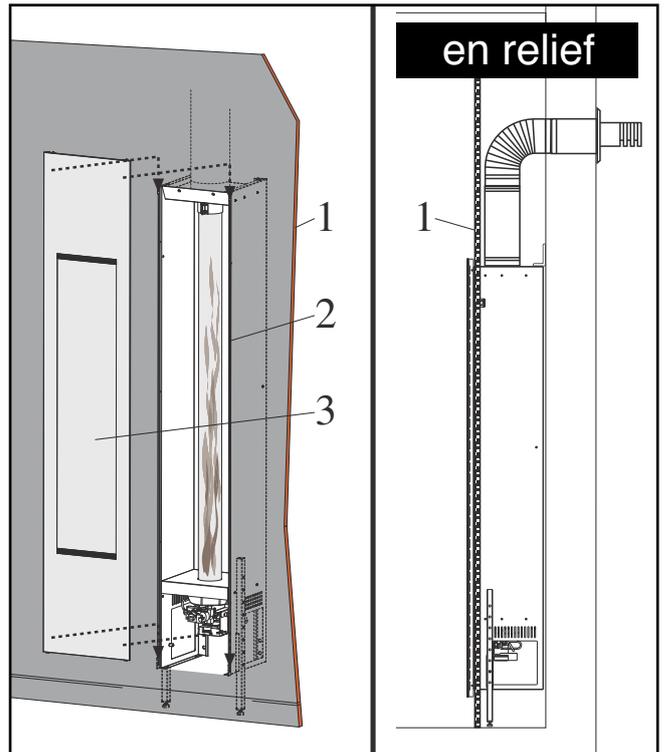
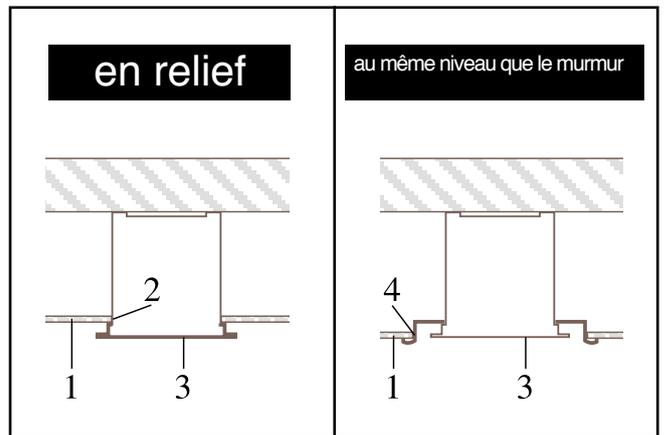
## BOÎTIER

 Le revêtement des conduits, tous autoportants, complète l'installation de ce dispositif et doit être construit en un matériau ininflammable en totale conformité avec les réglementations (plaques de plâtre, etc.).

Contrairement à d'autres produits similaires sur le marché, cet appareil permet d'amener le conduit de revêtement (1) en contact direct avec le cadre (2).

### Installation

- Vérifiez l'appareil aux murs d'ancrage;
- Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords de gaz;
- Vérifiez l'étanchéité de la cheminée;
- Vérifiez les connexions électriques (le cas échéant);
- Vérifiez la connexion de gaz;
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil;
- Placez le boîtier (1) sur le cadre (2);
- Montez le conduit de revêtement (1);
- Monter la vitre de miroir (3);



## ASSEMBLAGE DE MIROIR

Le miroir avant de la vitre de protection caractérise cette unité et le complète esthétiquement et techniquement.

**⚠ Vérifiez l'intégrité de toutes les parties du composant, si elles sont endommagées, ne procédez pas à l'installation sur le périphérique, mais remplacez-en par un neuf.**

**⚠ Utilisez toujours des pièces de rechange spéciales ou d'origine fournies par le fabricant, l'installation doit être effectuée par du personnel autorisé par le fabricant ou par un technicien qualifié.**

### Assemblage

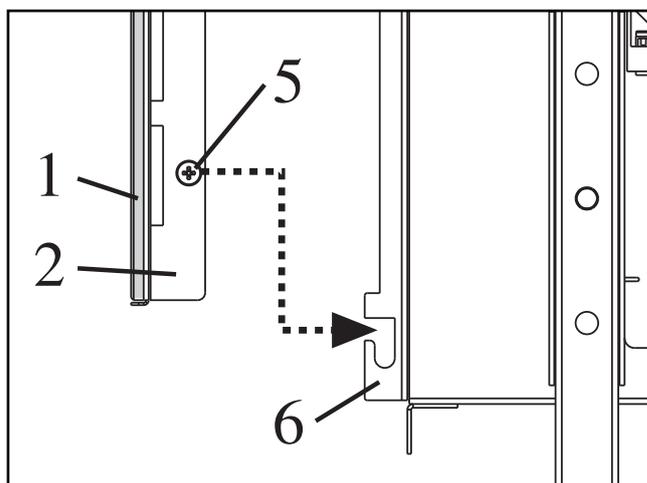
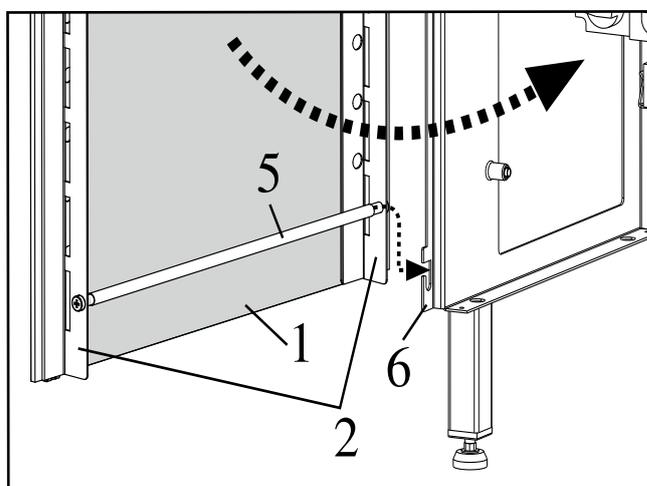
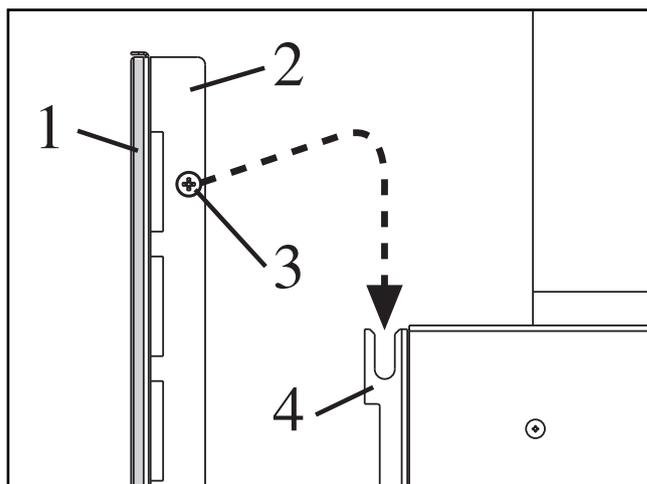
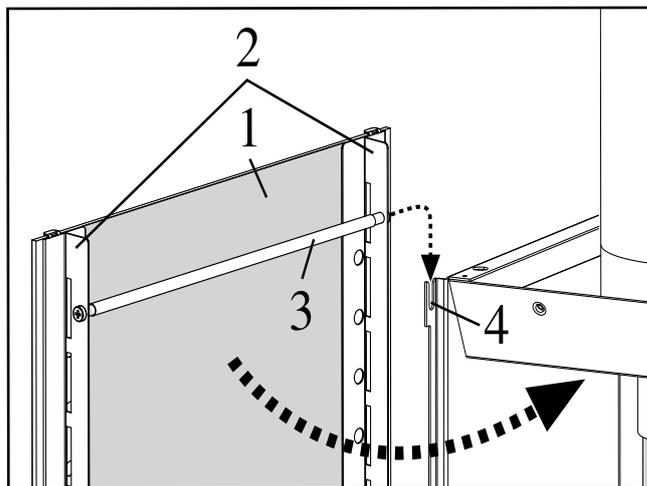
- vérifier l'intégrité du miroir (1) et de sa structure de support (2);

- en haut, insérez le support (3) dans le raccord (4);

- sans lever le dessus qui vient d'être inséré (3 + 4), soulevez le miroir (environ 1 cm) pour insérer le fond (5) dans les crochets inférieurs (6);

- abaisser délicatement le miroir pour achever la descente à l'accostage (6);

**⚠ Avant de laisser pendre le miroir, vérifiez son assemblage correct en vérifiant que tous les points de fixation sont correctement insérés (3, 4, 5 et 6).**



**⚠ IMPORTANT ! AVANT DE PROCÉDER À L'ALLUMAGE, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES PRÉCAUTIONS INDIQUÉES DANS CETTE BROCHURE.**

**⚠ Le premier allumage pourrait être difficile en raison de la présence possible d'air dans le tuyau de gaz. En cas d'allumage bref ou d'extinction de l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de répéter l'opération d'allumage.**

**⚠ Lors de sa première mise en marche, l'appareil pourrait émettre une mauvaise odeur ou des vapeurs. Ceci est tout à fait normal. La meilleure chose à faire est de bien ventiler les locaux.**

## L'UNITÉ DE TÉLÉCOMMANDE

### Allumage

- Ouvrez le robinet d'alimentation en gaz.
- Appuyez sur l'interrupteur (5) du robinet à gaz en position "I".
- Assurez-vous que le bouton poignée (7) du mécanisme d'opération manuelle est positionné sur "ON".
- Appuyez simultanément sur les touches "OFF" et "triangle UP" de la télécommande.
- Un signal acoustique indiquera le début de la séquence de démarrage. Le système électronique vérifie le bon écoulement du gaz et allume le brûleur principal (ces opérations pourraient durer jusqu'à 20 secondes). Après l'allumage du brûleur, la flamme se positionne automatiquement au maximum.

**⚠ Si la flamme pilote s'éteint, attendez au moins cinq minutes avant de répéter l'opération décrite. Pendant la phase de démarrage, le bouton poignée du mécanisme d'opération manuelle doit être positionné sur "ON".**

### Réglage du code électronique pour les télécommandes RF.

Un code est sélectionné automatiquement parmi 65 000 codes aléatoires disponibles. Le récepteur (au bord de la cheminée) doit connaître le code de la télécommande:

Séquence attendue:

- Appuyez sur le bouton RESET du récepteur dans la cheminée et maintenez le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez deux (2) bips : le premier est court et le second est long. Après le deuxième bip, relâchez le bouton RESET.

- Dans les 20 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton (petite flamme) de la télécommande jusqu'à ce que vous entendiez deux bips confirmant le code de configuration correct. Si vous entendez un bip long, le code de séquence d'acquisition a échoué ou le câblage est incorrect.

**⚠ Ce réglage est effectué une seule fois et n'est pas nécessaire après le remplacement des batteries de la télécommande ou du récepteur.**

Une fois allumé, vous pouvez choisir le niveau d'alimentation du périphérique à l'aide de la télécommande. Appuyez sur le bouton de la télécommande "triangle DOWN" pour réduire l'intensité de la flamme et appuyez sur "triangle UP" pour l'élever.

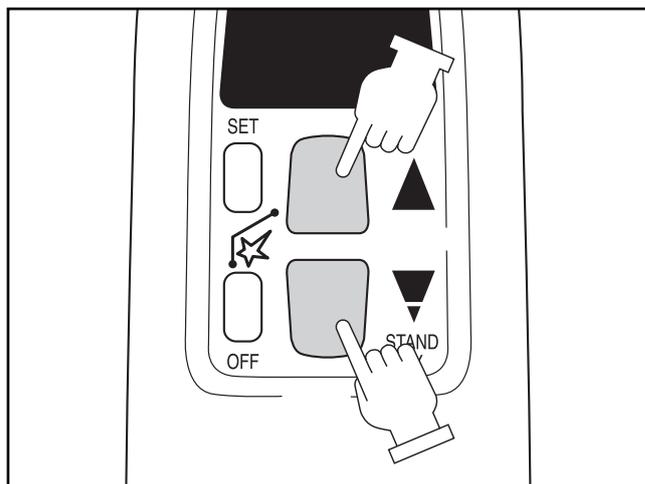
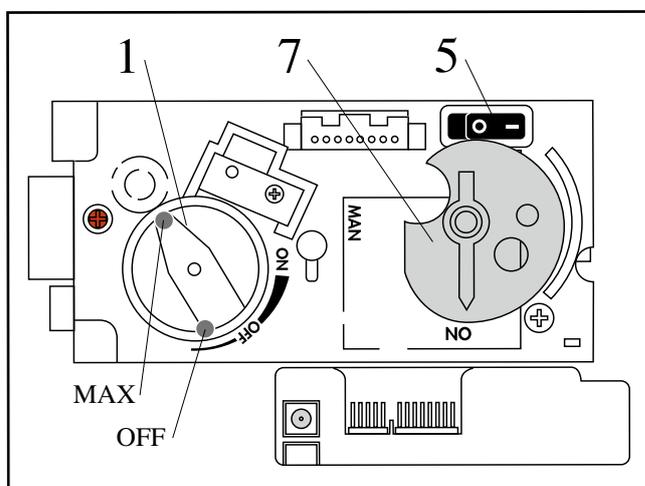
**⚠ Après l'allumage, laissez l'appareil fonctionner pendant environ dix minutes à la puissance maximale pour permettre un chauffage adéquat.**

**⚠ Si l'appareil doit être utilisé pendant de courtes périodes, il est préférable de ne pas l'éteindre, mais plutôt de le laisser avec le voyant lumineux allumé. De cette manière, la formation de condensation est empêchée dans les tuyaux qui atteignent le conduit de fumée et qui, à long terme, pourrait provoquer une corrosion du foyer.**

**⚠ Une fois que l'appareil a été allumé, le fabricant suggère de le laisser fonctionner pendant 10 minutes à la puissance maximale avant d'effectuer tout réglage.**

Au minimum, le brûleur reste éteint, ne laissant que la flamme pilote allumée.

À partir de la position minimale, la sortie peut être augmentée sans répéter l'opération d'allumage.



## Opération

Cet appareil a une télécommande:

- **modèle avec écran** et Minuteur avec SET, touches Off et d'augmentation et de diminution de la flamme.

La télécommande avec écran contrôle 3 types de mode de fonctionnement: **MAN - TEMP - MINUTEUR**

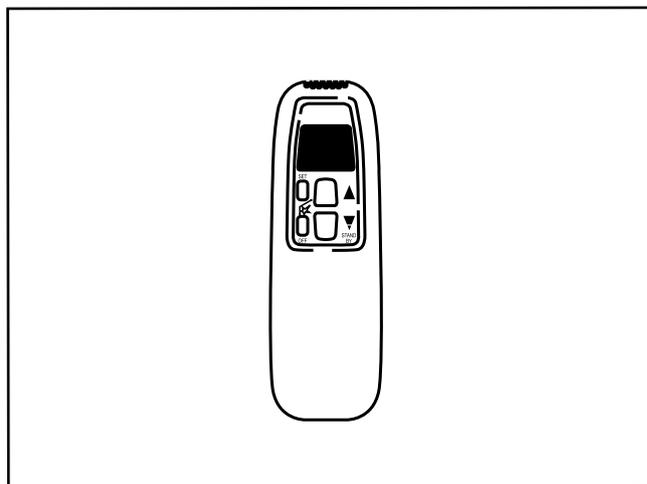
**MAN:** contrôle manuel de l'intensité de la flamme ("triangle7 Appuyez sur la touche "**triangle DOWN**" pour réduire la flamme ou réduire le niveau de pilote. Pour augmenter ou diminuer la flamme "**triangle UP**" ou "**triangle DOWN**" (l'écran affichera l'icône de transmission "**onde radio**")

**TEMP:** réglage de l'intensité de la flamme en fonction de la température réglée dans la télécommande (voir PROGRAMMATION DE LA TEMPÉRATURE REQUISE).

- avec **SUN TEMP** on définit la température de chauffage.

- avec **MOON TEMP** on coupe le cycle de chauffage.

**TIMER:** contrôle des périodes d'On / Off en fonction du programme défini dans la télécommande (voir PROGRAMMATION PAR MINUTEUR) et réglage de l'intensité de la flamme en fonction de la température définie dans TEMP. Mode.

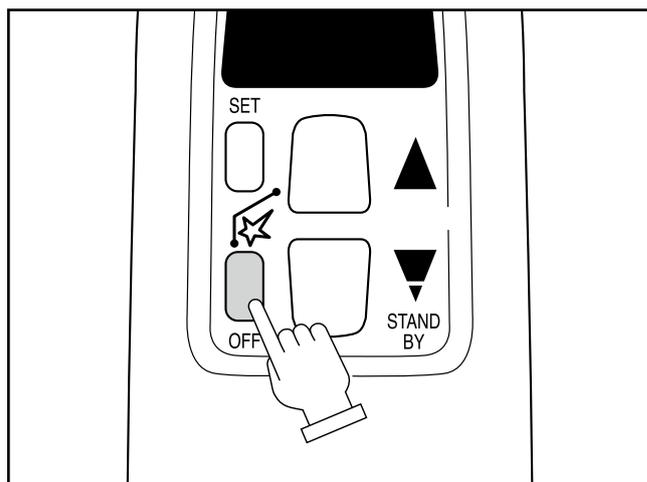


## Arrêt final

L'appareil peut être éteint à partir de n'importe quelle position de chauffage : appuyez sur la touche "OFF" de la télécommande pendant quelques secondes. + Pour prolonger la durée de vie de la batterie, placez l'interrupteur "O - I" (5) sur le robinet à gaz en position "O".

Le système est doté d'un verrou de sécurité automatique qui empêche tout allumage supplémentaire jusqu'à ce qu'il soit désengagé (cette opération pourrait prendre quelques minutes).

 **Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, fermez le robinet à gaz.**



## CONTRÔLE MANUEL (sans télécommande)

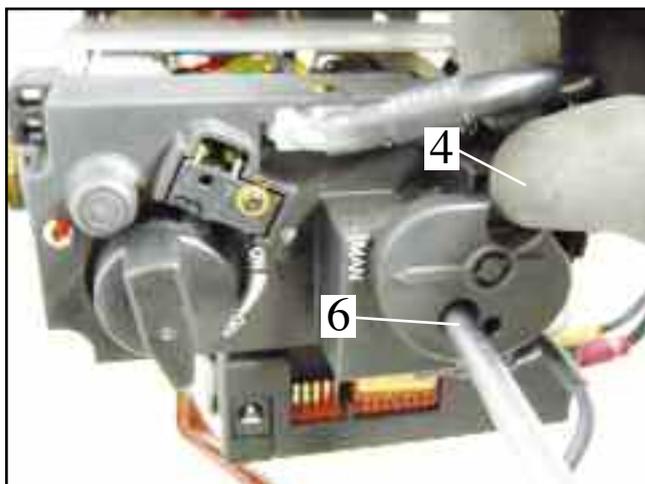
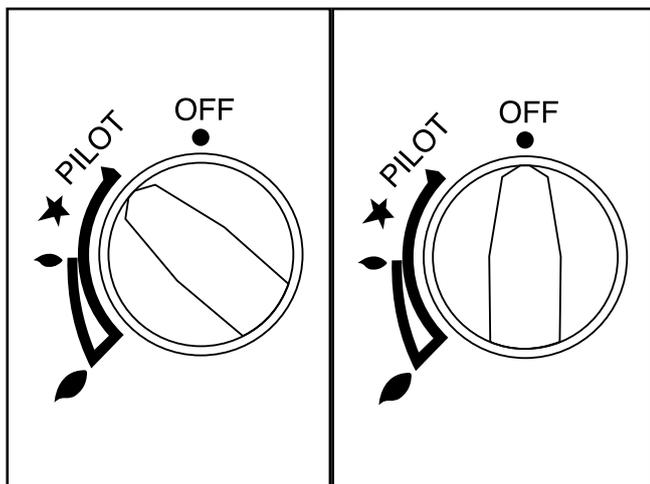
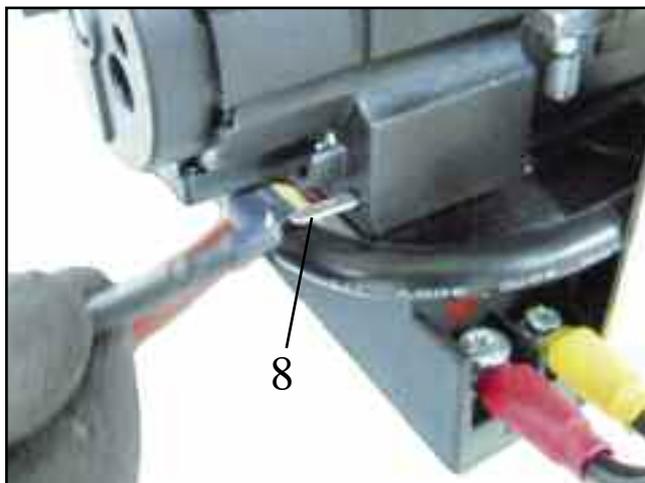
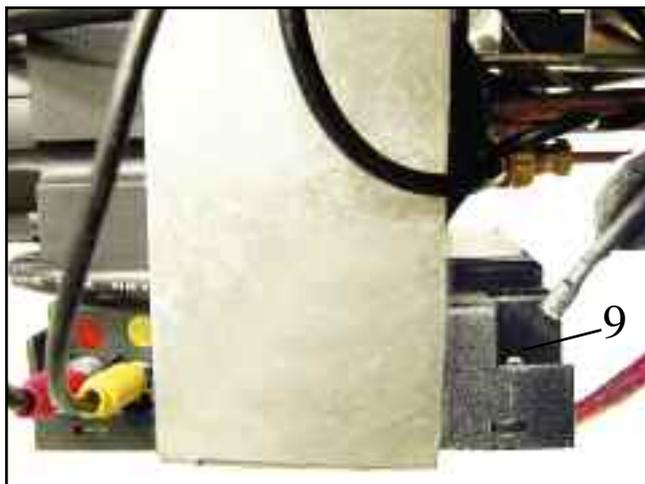
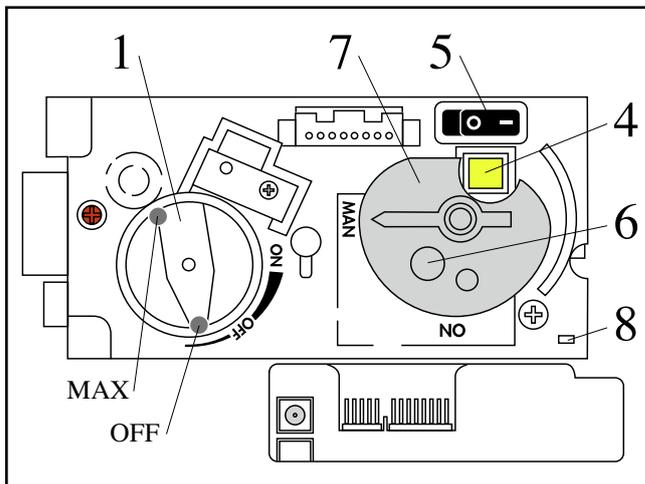
### Allumage

- Ouvrez le robinet d'alimentation en gaz.
- Mettre en marche l'unité de vanne, en plaçant l'interrupteur (5) sur "I";
- Positionnez le bouton poignée de réglage (1) sur "OFF";
- Tournez le bouton poignée (7) sur "MAN" manuel;
- Débranchez l'avance à l'allumage du connecteur arrière (9) et insérez-la dans la borne (8);
- Insérez un tournevis dans le trou (6) et maintenez la Tige magnétique enfoncée;
- Appuyez sur le bouton d'allumage piézoélectrique (4), avec la Tige magnétique enfoncée, jusqu'à ce que la flamme pilote s'allume. Maintenez la Tige magnétique appuyée pendant environ 10 secondes pour permettre un chauffage adéquat du Thermocouple;
- Retirez le tournevis et relâchez la Tige magnétique;
- Tournez le bouton poignée (7) sur "NO" automatique;
- Tournez le bouton poignée (1) à partir "d'OFF" à "MAX" selon les besoins.

 **En position "OFF", la flamme pilote n'est pas éteinte mais reste allumée au minimum.**

### Arrêt

- Éteignez l'appareil : tournez le bouton poignée de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre et revenez à la position "PILOT".
  - Pour éteindre définitivement l'appareil (période prolongée sans utilisation) : tournez le bouton poignée de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "PILOT".
- Après avoir atteint cette position, appuyez sur le bouton poignée de contrôle et tournez-le en position "OFF".



## REPLACEMENT DES BATTERIES

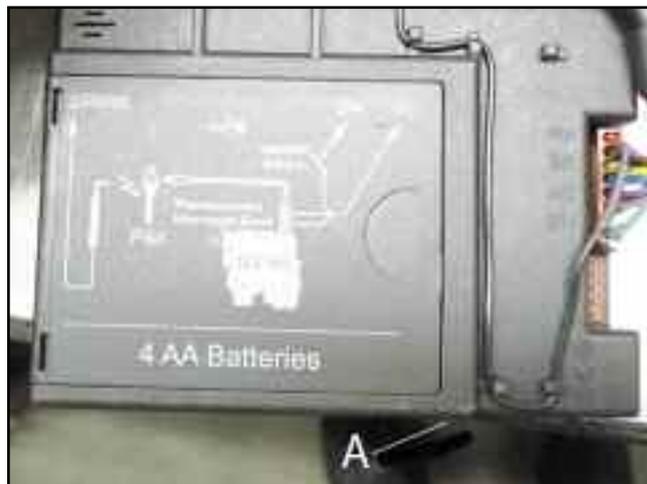
L'unité de la télécommande et l'unité de récepteur sont livrées avec des batteries. Pour les changer, retirez la coque des compartiments respectifs et changez-les en veillant à ne pas inverser les polarités. Utilisez la batterie 1 x 9V PP3 dans l'unité de la télécommande et 4 x 1.5V AA dans l'unité de récepteur.

**!** L'unité de la télécommande avec Écran dispose d'une petite batterie tampon (environ 10 secondes) qui permet de changer la batterie déchargée sans perte de données définie par l'utilisateur.

**!** Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

**!** Ne retirez pas les batteries avec des outils en métal car cela pourrait endommager sérieusement les contacts électroniques.

**!** Vérifiez chaque année le bon état de conservation et le bon fonctionnement des batteries pour éviter toute fuite susceptible d'endommager les contacts et de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.



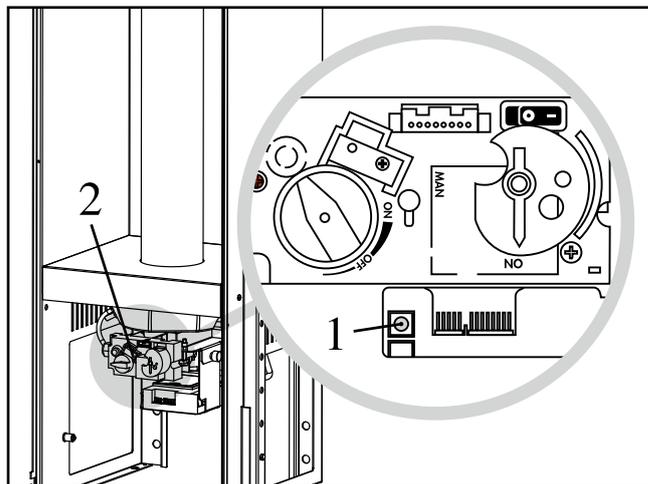
## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'unité de réception, pour son fonctionnement, nécessite des batteries qui s'épuisent en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Pour empêcher le remplacement (environ tous les deux ans), vous pouvez connecter l'appareil au secteur en connectant le cordon d'alimentation à la prise (1) présente sur l'unité de réception (2).

**⚠ En connectant l'appareil au réseau électrique, les batteries (si présentes) sont automatiquement exclues et ne s'activent pas en cas d'absence soudaine d'alimentation.**

**⚠ Pour allumer l'appareil en cas de coupure de courant, débranchez simplement le cordon d'alimentation de la prise (1) et insérez les batteries dans le compartiment.**



## MAINTENANCE

**⚠ Ne nettoyez que lorsqu'il est éteint et complètement froid.**

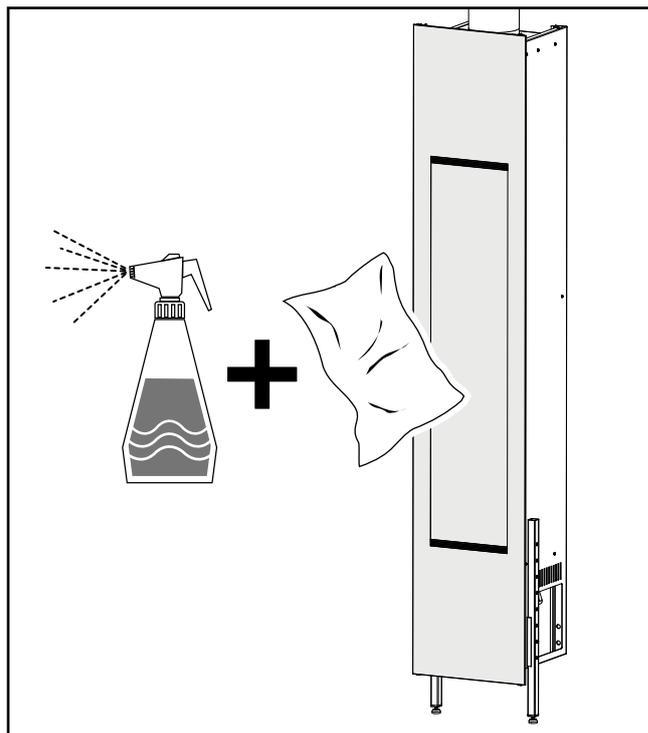
### - Nettoyage de la garniture intérieure

**Acier inoxydable**, essuyez avec un chiffon doux et sec. Après cette première étape, vous devez utiliser un dégraissant tel que l'acétone ou le vinaigre dilué avec de l'eau.

**Métal peint**, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau.

**⚠ Pour les pièces métalliques peintes, n'utilisez pas d'alcool, de diluant pour peinture, d'essence, d'acétone ou d'autres substances, ni de nettoyeurs abrasifs.**

**En cas d'utilisation, le Fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages éventuels : variations de teintes, rayures, etc.**



### - Nettoyage de la vitre du miroir

**⚠ Pour nettoyer la vitre, utilisez un chiffon doux et sec.**

- Essuyez légèrement le chiffon sur la vitre pour enlever une première couche de saleté.

- Pulvériser le nettoyant pour vitres pour enlever la graisse à base neutre (shampooing pour voiture, etc.) Et séchez avec un chiffon doux.

### - Nettoyez le tube de la vitre

- Retirez doucement le miroir (1).

- Retirez la plaque de collier (2).

- Retirez le tube de vitre (3).

- Essuyez doucement l'intérieur du tube avec un chiffon doux et sec.

**⚠ NE PAS utiliser de liquide, au contact de la saleté, créant une pâte très difficile à éliminer.**

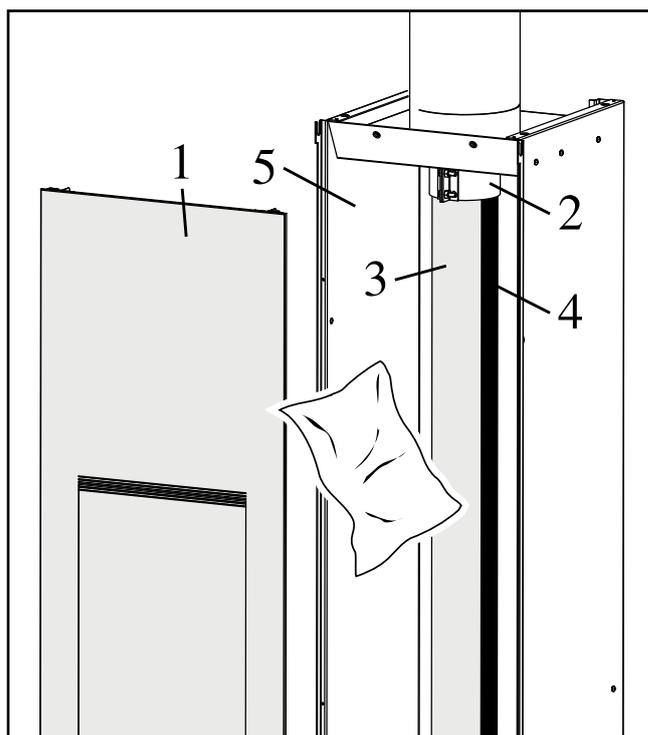
- Replacer le tube en dirigeant la moitié peinte (4) vers le bas.

- Remplacez le collier en métal.

**⚠ NE PAS serrer au maximum le collier sur le tube afin de garantir une expansion normale pendant le fonctionnement de l'appareil.**

- Essuyez les parois (5) autour du tube avec un chiffon doux et sec.

- Remplacez le miroir doucement.



## MAINTENANCE DE ROUTINE

 **Tout type de travail effectué sur l'appareil ne doit être effectué que par un technicien qualifié et AU MOINS UNE FOIS PAR AN.**

### Vérifiez le brûleur et toutes les fuites de gaz.

- Assurez-vous que le brûleur est propre et vérifiez son intégrité.
- Vérifiez le système de sécurité de sortie de gaz. Si nécessaire, ajustez le brûleur.
- Vérifiez l'existence de fuites de gaz dans le système.
- Procéder à la vérification de l'allumage.

### Vérification de la cheminée.

 Vérifiez le bon fonctionnement des tuyaux d'aspiration des fumées et de l'air de combustion.

 **Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine du Fabricant. L'utilisation de pièces non originales annulera immédiatement la garantie. Cela pourrait également être dangereux et endommager l'appareil.**

 **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues par le Fabricant et pour lequel il a été expressément conçu et fabriqué. Le Fabricant décline toute responsabilité contractuelle et non contractuelle pour les blessures et les dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux choses par l'installation, le réglage, l'entretien ou l'utilisation inappropriée de l'appareil.**

**Les pièces de rechange et/ou les travaux techniques nécessitent l'identification préalable du modèle d'appareil auquel ils se rapportent. L'altération, l'enlèvement, l'absence de Plaque Technique, etc., ne permettront pas l'identification correcte du produit et rendront les opérations d'installation et les travaux de maintenance ultérieurs difficiles.**

## PANNES ET SOLUTIONS

*LE VOYANT LUMINEUX NE S'ALLUME PAS OU NE FONCTIONNE PAS*

- Assurez-vous que la taille de la flamme du brûleur du pilote correspond au type de gaz utilisé.
- La flamme doit converger sur le capteur du thermocouple.
- Assurez-vous que la flamme pilote a été réglée.

 *LE BRÛLEUR PRINCIPAL NE FONCTIONNE PAS*

- Assurez-vous que la pression et le volume de l'alimentation en gaz de l'appareil sont adéquats. Vérifiez en connectant un manomètre au point de pression du gaz sur la soupape à gaz.
- Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner à la puissance maximale. Arrêtez tous les autres appareils à gaz de la maison et calculez la quantité de carburant consommée en lisant le compteur

**Avant de placer un élément, assurez-vous que la combustion du brûleur est correcte. La flamme doit être uniforme sur toute la surface du brûleur.**

*LE VOYANT LUMINEUX NE S'ALLUME PAS OU NE RESTE PAS ALLUMÉ*

- Assurez-vous que le robinet à gaz est ouvert sur l'appareil et sur le compteur/réservoir.
- Maintenez le bouton poignée de contrôle enfoncé pendant au moins 20 secondes après l'allumage de la flamme pilote pour assurer le fonctionnement de la soupape de sécurité au thermocouple.
- Assurez-vous que l'injecteur du brûleur pilote n'est pas obstrué par la poussière ou la saleté.
- Assurez-vous que le thermocouple n'a pas été endommagé pendant le transport. Ce dispositif électromagnétique est en fait très délicat.
- Dans le cas d'un système alimenté au Gaz liquéfié, assurez-vous qu'il y a du gaz dans le réservoir.
- Vérifiez l'efficacité des batteries de l'unité de contrôle et la télécommande.
- Nettoyez doucement l'électrode d'allumage.
- Vérifiez le câble de connexion d'allumage, sans l'étirer pour éviter la déconnexion.





**ITALKERO S.r.l.** . via Lumumba 2 . Zona Ind. Torrazzi . 41122 Modena . Italy . Tel +39 59 2550711 . FAX +39 059 4900500 . [www.italkero.it](http://www.italkero.it)

NOTA: Nel continuo perfezionamento del prodotto, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

NOTE: Due to ongoing product upgrading, aesthetic and dimensional features, technical details, fittings and accessories could undergo changes and are not binding.

NOTE : En vue de l'amélioration continue des produits, les caractéristiques esthétiques et de taille, les données techniques, l'équipement et les accessoires peuvent être modifiés.

HINWEIS: Im Bestreben unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, können maßbezogene und ästhetische Eigenschaften, technische Daten, Ausrüstungen und Anlagen sowie Zubehörkomponenten Veränderungen unterworfen sein.